

---

**تقرير رئيس الصندوق بشأن  
منحة مقترح تقديمها إلى القطاع الخاص لمؤسسة  
FINCA Tajikistan من أجل التحويلات الطاجيكية: تعزيز الوصول إلى  
التحويلات واستخدامها في المناطق الريفية**

رقم المشروع: 2000005465

---

الوثيقة: EB 2025/144/R.7

بند جدول الأعمال: 3(أ)(2)(ب)

التاريخ: 16 أبريل/نيسان 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 23.

---

الأسئلة التقنية:

**Nigel Brett**

مدير

شعبة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات

البريد الإلكتروني: [n.brett@ifad.org](mailto:n.brett@ifad.org)

**Pedro de Vasconcelos**

أخصائي تقني رئيسي، ومدير

مرفق تمويل التحويلات

شعبة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات

البريد الإلكتروني: [p.devasconcelos@ifad.org](mailto:p.devasconcelos@ifad.org)

## تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها إلى القطاع الخاص لمؤسسة

### FINCA Tajikistan من أجل التحويلات الطاجيكية: تعزيز الوصول إلى

### التحويلات واستخدامها في المناطق الريفية

#### أولاً- الخلفية والامتثال لسياسة المنح العادية في الصندوق

- 1- تعد التحويلات تدفقا ماليا فائق الأهمية بالنسبة إلى آسيا الوسطى، حيث تمثل مساهمة كبيرة في اقتصادات بلدان آسيا الوسطى، حيث تجاوز إجمالي ما تلقتة 24 مليار دولار أمريكي في عام 2023.
- 2- وفي السنوات الأخيرة، تأثرت آسيا الوسطى بشكل كبير بالحرب في أوكرانيا، حيث تحولت طرق الهجرة التقليدية إلى الاتحاد الروسي جزئيا إلى وجهات أخرى، بما في ذلك بلدان الاتحاد الأوروبي، وتركيا، وبلدان الخليج والولايات المتحدة، وسُجل أكبر عدد من العائدين خلال السنوات الأولى من النزاع. ونتيجة لذلك، ظهرت ممرات جديدة للتحويلات، استحدثت فرصا جديدة لنماذج أعمال مبتكرة.
- 3- وفي جمهورية طاجيكستان على وجه الخصوص، يعيش 71 في المائة من السكان في المناطق الريفية.<sup>1</sup> وفي عام 2023، بلغ إجمالي تدفقات التحويلات الدولية من مهاجري طاجيكستان إلى البلد 5.7 مليار دولار أمريكي، أي ما يقدر بنحو 34.9 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي؛ وبلغت التحويلات إلى البلد من المهاجرين في الاتحاد الروسي 80 في المائة. وتشمل الممرات الأخرى الأصغر كازاخستان وتركيا وأوزبكستان وبلدان الاتحاد الأوروبي (ولا سيما ألمانيا) والإمارات العربية المتحدة. ويعمل معظم المهاجرين الطاجيكيين (36 في المائة) في قطاع البناء في الاتحاد الروسي.<sup>2</sup>
- 4- ووفقا للبنك الدولي، كان لدى 42 في المائة من الأسر المعيشية في البلد فردٌ مهاجر من بين أفرادها؛ وبلغت إجمالا نسبة الأسر المعيشية التي كانت تتلقى تحويلات 18 في المائة في عام 2023.<sup>3</sup>
- 5- وتشمل مجالات الفرص والتحديات التي جرى تحديدها من أجل زيادة التحويلات الدولية ومساهمة المهاجرين إلى أقصى حد، بمن فيهم العائدون، في اقتصاد طاجيكستان، تسريع رقمنة النظام الإيكولوجي للمدفوعات والتثقيف المالي والرقمي. وفي الواقع، يزداد الأثر الإنمائي للتحويلات إلى حد كبير عندما تُدمج هذه الأموال في نظم الدفع غير النقدي وعندما تُربط بالتثقيف المالي والادخار والائتمان والتأمين وخدمات تنمية الأعمال.
- 6- وعلى الرغم من التقدم الذي تحقق مؤخرا فيما يتعلق بالوصول إلى الخدمات المصرفية، لا يزال النظام المصرفي في طاجيكستان يتسم بانخفاض مستوى الشمول المالي وارتفاع مخاطر الاستقرار المالي. وفي المقابل، يُعد تطوير الاقتصاد الرقمي أحد ركائز استراتيجية التنمية الوطنية للفترة حتى عام 2030 ويهدف إلى تهيئة بيئة مواتية لرقمنة الخدمات المالية. غير أن البنية التحتية للخدمات الرقمية لا تزال متركزة في المناطق الحضرية، وتقل كثافتها في المناطق الريفية والجبلية، حيث يعتمد السكان على القنوات غير الرسمية أو التقليدية.
- 7- ويؤدي تزايد رقمنة نظم الدفع في البلدان التي تعتمد على التحويلات، مثل طاجيكستان، إلى الانتقال من التحويلات القائمة على النقد إلى التحويلات الرقمية، مما يعزز فرص الشمول المالي من خلال تمويل حلول ونماذج مبتكرة وفعالة من حيث التكلفة، يمكن تكرارها/توسيع نطاقها وتعزيز زيادة الاستخدام الرقمي

<sup>1</sup> وكالة الإحصاء التابعة لرئيس جمهورية طاجيكستان. 2024.

<sup>2</sup> المنظمة الدولية للهجرة. 2023. تقرير بشأن حالة الهجرة في طاجيكستان. مصفوفة تتبع التنقل (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2023).

<sup>3</sup> البنك الدولي. 2024. التحديث الاقتصادي لطاجيكستان.

للتحويلات الرقمية، لا سيما في المناطق الريفية، إلى جانب الخدمات المالية ذات الصلة. ومع ذلك، من الأهمية بمكان معالجة أوجه التفاوت القائمة في الوصول الرقمي ومحو الأمية المالية بين المجتمعات المحلية الحضرية والريفية.

- 8- وسيُموّل المشروع المقترح من خلال البرنامج الممول بالأموال التكميلية الذي تشترك في تمويله منصة الاتحاد الأوروبي للتحويلات والاستثمارات وريادة الأعمال للمهاجرين في آسيا الوسطى، والذي ينفذه مرفق تمويل التحويلات في الصندوق. وتهدف المنصة إلى تحقيق أقصى أثر للتحويلات على التنمية المستدامة في كازاخستان وقيرغيزستان وطاجيكستان وأوزبكستان، من خلال تعزيز الشمول المالي الرقمي والأنشطة المدرة للدخل، وتحسين البيئة التمكينية لأسواق التحويلات الرقمية الميسورة التكلفة، وتعزيز التكامل الاقتصادي المستدام للأسر الريفية التي تعتمد على التحويلات، وإعادة إدماج العائدين.
- 9- ووفقا لاستراتيجية الصندوق للانخراط مع القطاع الخاص للفترة 2019-2024، وسياسة المنح العادية، والإجراءات التشغيلية للأموال التكميلية في الصندوق، وإطار تفويض الصلاحيات، يجب أن يوافق المجلس التنفيذي على جميع الأموال الممنوحة لكيانات القطاع الخاص.
- 10- وحُدّد المتلقي من خلال الاختيار التنافسي. وأطلقت [دعوة وطنية لتقديم مقترحات](#) في طاجيكستان في 12 مارس/آذار 2024 وأسفرت عن تلقي ستة مقترحات: أربعة من مصارف محلية واثنين من منظمات دولية. وأجرت لجنة مراجعة تقنية مخصصة تقييما شاملا للمقترحات، لضمان الامتثال لمعايير الأهلية والمواءمة مع أهداف الدعوة لتقديم المقترحات. واستعرض الاتحاد الأوروبي، بصفته الجهة المانحة الرئيسية، توصيات اللجنة ووافق على الاختيار النهائي لمتلقي المنحة.
- 11- ويستجيب نهج المشروع للاستراتيجية الوطنية للشمول المالي في جمهورية طاجيكستان للفترة 2022-2026 التي أُقرّت بموجب القرار الحكومي رقم 314 المؤرخ 1 يوليو/تموز 2022، من خلال المساهمة في تنويع المنتجات المالية، ورقمنة الخدمات المالية، وسد الفجوة في استخدام المنتجات المالية، مع استهداف الفئات المحرومة من بين مرسلتي التحويلات ومتلقيها، فضلا عن بناء قدرات مقدمي الخدمات المالية من أجل تكييف الخدمات المالية للأسر التي تتلقى التحويلات. وسيسعى المشروع إلى تحقيق التآزر مع مشروعات الصندوق الحالية والمقبلة في البلد.

## ثانيا- المشروع المقترح

- سينفذ مشروع التحويلات الطاجيكية: تعزيز الوصول إلى التحويلات واستخدامها في المناطق الريفية من خلال مؤسسة FINCA Tajikistan، وهي إحدى مؤسسات التمويل البالغ الصغر.
- 12- ويتمثل الهدف العام للمشروع في تعزيز القدرة المالية على الصمود والتمكين الاقتصادي للأسر التي تتلقى تحويلات في طاجيكستان من خلال توجيه تدفقات التحويلات عبر قنوات رقمية فعالة من حيث التكلفة، وتعزيز الشمول المالي المتقدم. وتتمثل الأهداف المحددة فيما يلي: (1) تسريع رقمنة التحويلات الدولية؛ (2) الاستفادة من التحويلات لتعميق الشمول المالي.
  - 13- وستتألف المجموعة المستهدفة من نحو 85 800 شخص من 13 000 أسرة تتلقى تحويلات في المناطق الريفية في طاجيكستان.
  - 14- وسينفذ المشروع على مدى سنتين وسينطوي على المكونات التالية.
  - 15- المكون 1. توسيع إمكانية الوصول إلى التحويلات في المناطق الريفية. سيركز هذا المكون على تعزيز الشمول المالي من خلال تطوير النظام الإيكولوجي الرقمي لمؤسسة FINCA Tajikistan لتلبية احتياجات متلقي التحويلات في المناطق الريفية التي تعاني من نقص الخدمات، مما يضمن زيادة فرص الحصول على

التحويلات والخدمات المالية الأساسية. وسيجري إعطاء الأولوية لإنشاء وتوسيع نقاط الوصول إلى الخدمات المالية، بما في ذلك منافذ تقديم الخدمة والوكلاء والتجار الذين يقبلون المدفوعات من خلال رمز الاستجابة السريعة وأجهزة الصرف الآلي لتحسين الوصول إلى الخدمات المالية في الميل الأخير. وسيتم استخدام برنامج روبوت محادثة عبر تطبيق WhatsApp لمتلقي التحويلات لتقديم طلبات الحصول على قروض وفتح حسابات إيداع بسلسلة. وبالإضافة إلى ذلك، سيعمل المشروع على توسيع نطاق الشراكات في مجال تحويل الأموال إلى خارج الاتحاد الروسي، مستهدفا ممرات جديدة للتحويلات مع كندا والاتحاد الأوروبي وجمهورية كوريا وتركيا والولايات المتحدة بهدف زيادة تدفقات التحويلات وتنويع خيارات الخدمات للعملاء في المناطق الريفية.

16- **المكون 2. تعزيز وصول متلقي التحويلات إلى التمويل.** يهدف هذا المكون إلى توسيع الفرص المالية لمتلقي التحويلات من خلال إدماج المنتجات المالية المصممة خصيصا في خدمات التحويلات. وسيركز على تحفيز المتلقين على فتح حسابات ودائع لأجل، مما يضمن زيادة الأمن المالي ومراعاة المدخرات الناتجة عن التحويلات. وسيجري استحداث منتج جديد للقروض الطارئة من أجل إتاحة إمكانية الوصول السريع إلى الائتمان في حالات التحديات المالية غير المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك، سيصمم المشروع منتج قرض مرتبط بالادخار وسيجري اختباره تجريبيا، بما يتيح للمستفيدين الاستفادة من مدخراتهم للحصول على قروض بأسعار فائدة تفضيلية تُستخدم في الاستثمار في تكنولوجيات وأنشطة التخفيف من الآثار المناخية.

17- **المكون 3. تحسين الوعي بالمنتجات ومحو الأمية المالية.** ستقوم مؤسسة FINCA Tajikistan من خلال هذا المكون بما يلي: (1) تقديم التدريب على محو الأمية المالية عبر قنوات تقليدية بالحضور الشخصي؛ (2) بناء الوعي بالخدمات المالية وقنوات التحويلات التي توفرها مؤسسة FINCA Tajikistan، وتقديم المواد التثقيفية من خلال القنوات الرقمية لكل من المرسلين والمتلقين على حد سواء، مع استهداف 1.5 مليون شخص.

18- **المكون 4. إدارة المشروع ورصده.** ستضمن الأنشطة المنفذة في إطار هذا المكون كفاءة التنفيذ والإشراف والرصد المستمر للمشروع، مما يتيح التنفيذ الفعال للأنشطة والمواءمة مع أهداف المشروع. وسيركز على ضمان التنسيق المناسب، وتتبع التقدم المحرز وإجراء التعديلات اللازمة لتحقيق أقصى قدر من الأثر والاستدامة.

### ثالثا- الحصائل/النواتج المتوقعة

19- من المتوقع أن يحقق المشروع الحصائل والنواتج التالية:

#### (1) توسيع إمكانية الوصول إلى التحويلات في المناطق الريفية

##### المؤشرات:

- 26 500 مالك جديد لحسابات بطاقات - 75 في المائة من السكان الريفيين و48 في المائة من النساء؛
- 11 300 من أصحاب حسابات البطاقات يتلقون تحويلات في حسابات مؤسسة Tajikistan FINCA الرقمية في المناطق الريفية والحضرية - 75 في المائة من السكان الريفيين، و48 في المائة من النساء.

##### النواتج:

- إنشاء شبكة منافذ تضم 37 وكلاء رئيسيا؛
- إنشاء وتوسيع شبكة وكلاء تضم 120 وكلاء؛

- تركيب خمسة أجهزة صرف آلي جديدة (100 في المائة في المناطق الريفية)؛
- زيادة عدد التجار الذين يقبلون المدفوعات باستخدام رمز الاستجابة السريعة الموحد من 75 إلى 150؛
- تنفيذ برنامج روبوت محادثة عبر تطبيق WhatsApp بعدد مستخدمين يصل إلى 2 000 مستخدم؛
- زيادة حركة التحويلات في ممرين آخرين يجري اختيارهما من بين كندا، والاتحاد الأوروبي، وجمهورية كوريا، وتركيا، والولايات المتحدة.

## (2) تعزيز وصول متلقي التحويلات إلى التمويل

### المؤشرات:

- 5 500 شخص يستخدمون منتجات مالية جديدة مرتبطة بالتحويلات - 40 في المائة من النساء و70 في المائة من السكان الريفيين؛
- 1 950 من متلقي التحويلات الجدد يفتحون حسابات ادخار - 38 في المائة من النساء و70 في المائة من السكان الريفيين، و26 في المائة من المستفيدين من المشروع المعزز لدعم الزراعة القائم على المجتمع المحلي<sup>4</sup> (في حال تمكينهم من خلال المشروع المعزز لدعم الزراعة القائم على المجتمع المحلي)؛
- 3 100 مستفيد يحصلون على منتج جديد للقروض الطارئة - 40 في المائة من النساء و73 في المائة من السكان الريفيين؛
- 500 قرض للتكيف مع المناخ - 30 في المائة من النساء و63 في المائة من السكان الريفيين.

### النواتج:

- زيادة في متوسط مدخرات متلقي التحويلات الذين يفتحون حسابات ودائع لأجل متجددة؛
- إنشاء وتقديم حوافز موجهة لدعم زيادة مدخرات الأسر التي تتلقى التحويلات؛
- تكييف منتجات القروض الطارئة وقروض التكيف مع المناخ لتلبية احتياجات الأسر التي تتلقى تحويلات.

## (3) تحسين الوعي بالمنتجات ومحو الأمية المالية

### المؤشرات:

- تدريب 6 700 شخص لمحو أميتهم المالية - 40 في المائة من النساء، و70 في المائة من السكان الريفيين، و16 في المائة من متلقي التحويلات، و13 في المائة من المستفيدين من المشروع المعزز لدعم الزراعة القائم على المجتمع المحلي.

### الناتج:

<sup>4</sup> المشروع المعزز لدعم الزراعة القائم على المجتمع المحلي هو مشروع ممول من الصندوق، بدأ تنفيذه في عام 2023، ومن المقرر إنجازه بحلول عام 2030. ويُعالج المشروع العقبات الرئيسية أمام تحقيق التنمية الريفية، مع التركيز على ضيق سبل الحصول على الموارد المالية، وانخفاض الإنتاجية الزراعية، والتحديات الناجمة عن التقلبات المناخية. ويجمع المشروع المعزز لدعم الزراعة القائم على المجتمع المحلي بين بناء القدرات، والتعاون مع القطاع الخاص، وتعزيز المؤسسات، من أجل إحداث أثر دائم.

- الوصول إلى 1.5 مليون مهاجر في الخارج وأفراد أسرهم في طاجيكستان من خلال حملات توعية عبر وسائل الإعلام التقليدية (45 في المائة منهم من النساء).

#### رابعاً- ترتيبات التنفيذ

20- ستتلقى مؤسسة FINCA Tajikistan، بصفتها الجهة المتلقية، أموال المنحة وستتولى إدارتها، وستكون مسؤولة عن التنفيذ العام للمشروع. وستبرم الجهة المتلقية اتفاقية منحة مع الصندوق، تحدد بموجبها الشروط والأحكام التي يحتكم إليها في إدارة الأموال وتنفيذ المشروع وأداء الجهة المتلقية. وستتولى دائرة الإدارة الاستراتيجية في مؤسسة FINCA Tajikistan تنسيق المشروع إلى جانب وجود موظف متفرغ للمشروع يشرف على تنفيذه. وستتولى إدارة المشروع رئيس قسم المشروعات الاستراتيجية تحت إشراف ومراقبة من أعضاء مجلس الإدارة.

21- وسيخرج هيكل صرف الأموال عن إجراءات الصرف المعتادة، حيث جرى تضمين مراحل تشغيلية تربط الصرف المسبق ببعض الأنشطة المنجزة من أجل إبقاء المشروع على المسار الصحيح نحو تحقيق أهدافه النهائية. وستتضمن المنحة ثلاث عمليات صرف:

- (1) تُصرف الدفعة الأولى عد دخول المنحة حيز النفاذ، على ألا يتجاوز المبلغ 75 في المائة من النفقات المحددة في خطة العمل والميزانية السنوية للسنة الأولى، رهنا بعدم ممانعة الصندوق.
- (2) تُصرف الدفعة الثانية في السنة الثانية من التنفيذ، بمبلغ لا يتجاوز 75 في المائة من النفقات المحددة في خطة العمل والميزانية السنوية للسنة الثانية، رهنا بعدم ممانعة الصندوق. وستصرف هذه الدفعة وفقاً لتقدير الصندوق، بناء على تقييمه للتقرير المرحلي للسنة الأولى الذي يبين إنجازات السنة الأولى، وتقديم قائمة معتمدة للنفقات تثبت استخدام ما لا يقل عن 80 في المائة من الدفعة الأولى.
- (3) تكون الدفعة النهائية (إذا لزم الأمر، بناء على تقييم الصندوق) مساوية للفرق بين إجمالي المبلغ الذي أنفقه المتلقي في هذا المشروع أثناء التنفيذ والمبلغ الذي صرفه الصندوق بالفعل ضمن إجمالي تمويل المنحة. وستُصرف الدفعة النهائية وفقاً لتقدير الصندوق، بعد استلام الصندوق لتقرير إنجاز نهائي مُرضٍ يبين تحقيق جميع نواتج المشروع وحصائله.

#### خامساً- التكاليف الإرشادية للمشروع وتمويله

22- تبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع 722 273 يورو، بما في ذلك مساهمة مقدمة من الصندوق في شكل منحة قدرها 293 000 يورو (41 في المائة) ومساهمة نظيرة قدرها 429 273 يورو (59 في المائة) تُقدّمها الجهة المتلقية، 98 في المائة منها نقداً. وستُخصّص المساهمة النظيرة المقدمة من مؤسسة FINCA Tajikistan للمكون 1، ولا سيّما لتوسيع الخدمات في المناطق الريفية، وشراء أجهزة الصرف الآلي وتركيبها، والنفقات الإدارية العينية. أما مساهمة منحة الصندوق فستُموّل ما يلي: (1) المساعدة التقنية والمعدات والتدريب، وهو ما يمكن من تعزيز إمكانية الوصول إلى التحويلات والخدمات المصرفية في المناطق الريفية في إطار المكون 1؛ (2) تطوير وتعزيز المنتجات المالية المرتبطة بالتحويلات في إطار المكون 2؛ (3) حملات محو الأمية المالية والتسويق في إطار المكون 3؛ (4) تكاليف وحدة تنفيذ المشروع، والدعم التقني المقدم إلى المشروع المعزز لدعم الزراعة القائم على المجتمع المحلي.

## الجدول 1

## التكاليف بحسب المكون وجهة التمويل

(بآلاف اليورو)

المكونات	الصندوق	مؤسسة FINCA Tajikistan	المجموع
1- توسيع إمكانية الوصول إلى التحويلات في المناطق الريفية	162	420	582
2- تعزيز وصول متلقي التحويلات إلى التمويل	21	0	21
3- تحسين الوعي بالمنتجات ومحو الأمية المالية	50	0	50
4- إدارة المشروع ورصده	60	9	69
<b>المجموع</b>	<b>293</b>	<b>429</b>	<b>722</b>

## الجدول 2

## التكاليف بحسب فئة الإنفاق وجهة التمويل

(بآلاف اليورو)

فئة الإنفاق	الصندوق	مؤسسة FINCA Tajikistan	المجموع
1- الرواتب والبدلات	50	239	288
2- الخدمات الاستشارية	30	0	30
3- السلع والخدمات والمدخلات	80	168	249
4- السفر	0	22	22
5- التدريب	30	0	30
6- المعدات والمواد	103	0	103
<b>المجموع</b>	<b>293</b>	<b>429</b>	<b>722</b>

## سادسا- التوصية

23- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة الممولة من الاتحاد الأوروبي المقترح تقديمها إلى مؤسسة FINCA Tajikistan بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بهدف التمويل الجزئي لمشروع التحويلات الطاجيكية: تعزيز الوصول إلى التحويلات واستخدامها في المناطق الريفية، منحة بقيمة مائتين وثلاثة وتسعين ألف يورو (293 000 يورو) إلى مؤسسة FINCA Tajikistan، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## Results-based logical framework

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<b>Goal</b>	To enhance the financial resilience and economic empowerment of Tajik remittance families through cost-effective digital channelling of remittance flows and financial inclusion innovations		Number of unique clients who received money transfers (card-based) and subsequently used FINCA's rails; this is measured by the customer registration	
<b>Objectives</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accelerate digitization of international remittances</li> <li>Leverage remittances to deepen financial inclusion</li> </ul>	85,800 people from 13,000 cardholder households who are remittance recipients in Tajikistan use a card-based method to mobilize remittances, 75% from in rural areas and 48% women	Project monitoring system Finca Tajikistan MIS Yearly IFAD project report Regular monitoring meetings	No significant events change the migration patterns in the country and the region  Regulations enable FINCA to introduce new products and services, and the agent network  FINCA can engage with the payment service providers in new markets, within de-risking regulations
<b>Outcomes/ outputs</b>	<b>Outcome 1</b> <b>Expanded access to remittances in rural areas</b> <b>Outputs</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Creation of an outlet network with 37 super-agents</li> <li>Creation and expansion of an agent network of 120 agents (100 in rural areas and 20 in urban areas)</li> <li>5 new ATMs (100% rural)</li> <li>Increased the number of merchants accepting single QR code from 75 to 150</li> <li>Implemented WhatsApp chatbot with 2,000 users</li> <li>Increased remittance traffic in other two corridors</li> </ul> <b>Outcome 2</b> <b>Enhanced access to finance among remittance recipients</b> <b>Outputs</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Increase of average amount saved among the remittance recipients who opened reloadable term deposit account</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>26,500 new card account owners (75% rural, 48% women)</li> <li>11,300 card account owners receiving remittances into FINCA Tajikistan's digital accounts (75% rural, 48% women)</li> <li>5,500 people using new financial products linked to remittances (40% women, 70% rural)</li> <li>1,950 new remittance recipients with a savings account (38% women, 70% rural, 26% CASP+ beneficiaries (if enabled by CASP+))</li> <li>3,100 recipients access a new emergency loan product (40% women, 73% rural)</li> <li>500 climate adaptation loans (30% women, 63% rural)</li> <li>6,700 new people trained in financial literacy (40% women, 70% rural, and 16% remittance recipients, 13% CASP+ beneficiaries)</li> </ul>	Project monitoring system FINCA Tajikistan MIS Yearly IFAD project report Regular monitoring meetings and reports FINCA Tajikistan reports measuring the amounts saved and amounts of loans by project beneficiaries Contracts/written agreements with agents, super agents and merchants Chatbot use statistics	Current internal conversion rates for remittances and financial products offered by FINCA Tajikistan apply to remittance customer segment  FINCA Tajikistan has the capacity to collect social indicators specifically for rural clients and women  Willingness and capacity of new merchants, agents and super-agents to be part of the network of FINCA Tajikistan  Willingness of remittance recipient families to acquire new FINCA Tajikistan financial products



	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Targeted incentives developed and implemented to support an increase in savings for remittance families</li> <li>Emergency Loan and Climate Adaptation Loan products adapted to meet the needs of remittance families</li> </ul> <p><b>Outcome 3</b>  <b>Improved product awareness and financial literacy</b>  <b>Output</b>            1.5 million migrants abroad and family members in Tajikistan reached with awareness campaigns through traditional media (45% women)</p>			
<b>Key activities by component</b>	<p><b>Component 1</b></p> <p>1.1 Creation and expansion of an agent and network (super-agents) in rural areas</p> <p>1.2 Increased number of ATMs and merchants in rural areas</p> <p>1.3 Implement a What's up chatbot</p> <p>1.4 Increased remittance traffic in other corridors</p> <p><b>Component 2</b></p> <p>2.1 Development of incentive schemes</p> <p>2.2 Developing a new emergency loan-product leveraging remittances</p> <p>2.3 Climate adaptation product needs assessment</p> <p><b>Component 3</b></p> <p>1.1 Financial literacy trainings from Branch Managers</p> <p>1.2 Digital marketing to remittance customers at sending and receiving sides</p> <p>1.3 Campaigns on remittances (for FINCA Women Club platform and remittance recipients)</p> <p>1.4 Conventional marketing in rural areas</p>	<p>By Year 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Outlet network with 37 super-agents</li> <li>Agent network of 120 agents (100 in rural areas and 20 in urban areas)</li> <li>5 new ATMs (100% rural)</li> <li>Increased the number of merchants accepting single QR code from 75 to 150</li> <li>Implemented WhatsApp chatbot with 2,000 users</li> <li>Two new corridors opened for remittance transfers into FINCA cards</li> <li>1,950 new remittance recipients with a savings account: 500 from the IFAD-funded CASP+ programme</li> <li>3,100 recipients access a new emergency loan product</li> <li>500 climate adaptation loans for remittance recipients</li> <li>6,700 new people trained in financial literacy</li> <li>465,000 migrants and one million families in Tajikistan aware of FINCA projects</li> </ul>	<p>Contracts/agreements with agents, super-agents and merchants</p> <p>Operational chatbot in WhatsApp and statistics report on usage</p> <p>Training materials, list of participants, customer satisfaction surveys</p>	

## Financial governance

Given the selection of a private sector entity as the recipient (see Appendix III for details on the competitive selection process), the strictest financial management and governance frameworks will be set in place. These will ensure that IFAD resources are being used most efficiently to achieve the objectives of the project.

This appendix covers details on: (a) financial management overview, (b) financial management systems, and (c) audit arrangements.

### a. Financial management system, including accounting specifications

The project's financial management arrangements and internal control systems will be designed to meet IFAD's requirements, ensuring the efficient and accountable use of resources.

FINCA Tajikistan has a robust internal control system and adheres to international accounting standards, including the use of SAP for managing financial data, and compliance with the International Financial Reporting Standards (IFRS).

This Grant will use the IFAD EU Grant Agreement template which covers specific EU fiduciary requirements related to disbursement, accounting, reporting and auditing. There will be deviation for provision 3.3 "Disbursement" under Schedule 3 of the Grant Agreement, other than that, General Provisions are the ones applicable to the EU-funded IFAD Grant Agreement.

The disbursement arrangement will deviate from section 3.3 of Schedule 3 – General Provisions Applicable to EU-Funded IFAD Grant Agreements. Instead, disbursement arrangements will be as follows.

The grant will include three disbursements:

1. **The first payment** after the grant effectiveness, for an amount that shall not exceed 75 per cent of the expenditures included in the relevant workplan and budget for Year 1 that has received IFAD no-objection.
2. **A second payment** in the second year of implementation, for an amount that shall not exceed 75% of the expenditures included in the relevant approved workplan and budget for Year 2. This payment shall be disbursed in IFAD's discretion on the basis of its assessment of the Year 1 Progress Report showcasing the achievements of Year 1. In addition to the submission of a certified Statement of Expenditure demonstrating the use of at least 80% of the first payment.
3. **A final payment** (if required, on the basis of IFAD's assessment) will be equal to the difference between the total amount spent by the Recipient in this project minus the amount already disbursed by IFAD. This final payment shall be disbursed in IFAD's discretion following receipt of a satisfactory Final Completion Report showcasing the achievement of all project outputs and outcomes.

The Recipient may request withdrawals from the Grant through the submission to IFAD of a Withdrawal Application and other required documentation as listed at <http://www.ifad.org/grantforms>. For the second and third Withdrawal Application, in addition to the above-mentioned milestones, the Recipient shall submit to IFAD a Statement of Expenditure demonstrating the use of at least 80 per cent of the immediately preceding instalment and 100 per cent of previous instalments if any. No Withdrawal Application will be accepted by IFAD after the Grant Closing Date unless IFAD has agreed in writing to an extension.

Each of the above instalments shall be channeled to the Recipient only if and to the extent that the relevant funds under the EU Contribution have been duly received by IFAD from the EU. IFAD may request additional information and supporting documentation.

Cash flow control will be managed by a dedicated Project Administrator at FINCA Tajikistan, responsible for overseeing transfers, expenses, and pending balances. FINCA Tajikistan's finance and control team, composed of professionals with over five years of experience, will supervise the financial operations of the Grant. FINCA Tajikistan is committed to conducting business with the highest level of integrity.

Through its Board of Directors and senior management, FINCA Tajikistan maintains and continuously enhances its global financial economic crime compliance framework. This framework comprises policies, procedures, minimum standards, and internal controls designed to ensure compliance with the relevant laws and regulations in the jurisdictions where it operates. FINCA Tajikistan maintains business relations based on high ethical standards, as outlined in its Code of Conduct.

## **b. Procurement procedures**

Procurement of goods, works and services required for the Project will be carried out in accordance with IFAD's Project Procurement Guidelines (<https://www.ifad.org/en/-/document/project-procurement-guidelines>), and as per procurement procedures agreed by the Parties, which cannot be materially altered without the prior approval of IFAD. In all cases where procurement worth more than two hundred thousand United States Dollars (USD 200 000) or equivalent is covered under the Project Budget, the Recipient shall be required to submit a Procurement Plan.


## **c. Audit arrangements**

As per section 3.8 of Schedule 3 of the standard EU funded IFAD Grant Agreement, the Recipient is required to submit to IFAD its annual audited institutional financial statements, audit opinion on the Statement of Expenditures, and its management letter by no later than 6 months of the Recipient's fiscal year end.

## Overview of selection process and rationale for selection of private sector recipient

The Recipient, FINCA Tajikistan, was selected through a competitive process under the framework of Platform for Remittances, Investments and Migrants' Entrepreneurship in Central Asia (REMIT PRIME Central Asia), a programme co-financed by the European Union, with the aim to maximize the developmental impact of remittances by increasing access to them through digital methods, promoting digital and financial inclusion, and enhancing migrant returnees' access to income generating activities, particularly in rural areas.

On 12 March 2024, PMI's Financing Facility for Remittances (FFR) launched the "*Migrant Contributions for Development Call for Proposals 2024 (CfP24) for Tajikistan: Leveraging remittances to foster financial and digital inclusion, and support the sustainable reintegration of migrant returnees for local economic development in rural areas.*"

Published guidelines can be found in this link:  CfP\_Tajikistan\_Eng.pdf

The CfP24 had three stages:

### PHASE 1. Initial Bilateral Meeting (18 March – 19 April 2024)

The initial bilateral meeting involved a pitch session with IFAD's FFR, aimed at presenting the project proposal for potential grant financing from IFAD. During this phase proponents were required to present basic information, including relevant expertise, project definition, geographical area of implementation, expected results and an estimated budget.

Announcement of preselected proposals: 10 May

### PHASE 2. Final Bilateral Meetings (14 – 31 May 2024)

Selected applicants from Phase 1 were invited to complete a more detailed project proposal and submit it ahead of a two-hour online meeting, where they would orally present their in-depth project proposal. This phase required proponents to present the following information: project context, a more detailed description of relevant expertise, project description, implementation arrangements, innovation, sustainability, scaling up potential and a detailed budget.

### PHASE 3. Announcement (5 June 2024)

This phase involved the selection of finalists prior to engaging in project design.

A Competitive Selection Evaluation Team (CSET), chaired by the FFR Manager, was formed by remittance and development specialists: two technical specialists from the FFR (PMI Division), two expert consultants in remittances, financial inclusion and local development from the FFR, and two Central Asia financial sector expert consultants of the FFR.

As a result of the CfP in Tajikistan, six proposals were received from four local banks and two international organizations. A dedicated technical review committee conducted a thorough assessment and ranking of these proposals, ensuring compliance with eligibility criteria and alignment with the CfP objectives:

1. FINCA Tajikistan
2. Spitamen Bank
3. Arvand Bank
4. ACTED Tajikistan
5. FAO Tajikistan

## 6. International Organization of Migration (IOM) Tajikistan – for a regional proposal

Except for ACTED Tajikistan, which did not meet the minimum co-financing criteria, the other five proposals met the minimum criteria for competitive evaluation. The selection process adhered to the principles of impartiality, transparency, and rigor.

The CSET evaluated the proposals according to the following criteria: (i) Impact (30 per cent); (ii) Sustainability and Scalability (20 per cent); (iii) Relevant Expertise (20 per cent); (iv) Degree of innovation (10 per cent); (v) Market positioning (10 per cent); and (vi) Implementation strategy (10 per cent).

After evaluating the strengths and weaknesses of each submission, the evaluators selected three proposals: FINCA Tajikistan, Arvand Bank and FAO Tajikistan. FINCA Tajikistan was chosen as the grant recipient due to its innovative approach and alignment with the CfP's strategic goals. The European Union (EU), as the primary donor, reviewed the committee's recommendations and approved the final selection of the awarded projects.

This decision for FINCA Tajikistan was based on the following three key factors.

*Financial inclusion and rural outreach.* FINCA Tajikistan was selected as it plays a pivotal role in advancing financial inclusion for rural populations and women in Tajikistan, while maintaining strong customer satisfaction and repayment rates. It also shows a strong commitment to enhance digitalization and financial inclusion among remittance families. In terms of outreach, 72 per cent of FINCA's clients are from rural areas, highlighting the institution's commitment to providing financial services to underserved communities. This rural focus is further confirmed by the share of the agriculture loan portfolio, (direct agriculture loans), which represents 48 per cent of the total outstanding portfolio. This agriculture loan portfolio consists of planting/crop production and livestock/animal husbandry: 37 per cent of loans are related to planting and 11 per cent are for livestock. The average loan disbursed for agriculture is US\$1.3 thousand. Additionally, women represent 42 per cent of borrowers and 47 per cent of savers, demonstrating a commitment to enable access to financial products and services for the female population.

*Gender-focused services caring for rural women.* FINCA Tajikistan also engages with its clients through additional initiatives like the FINCA Women's Club, a networking endeavor that connects women entrepreneurs and provides business trainings and financial literacy, boasting 3,904 members. These programmes emphasize the institution's efforts to build the community and provide financial education beyond standard banking services.

*Enabling digital remittances and leveraging financial services.* FINCA Tajikistan's expansion into diverse financial products, including remittances and savings, further underscores FINCA's commitment to addressing the evolving needs of its customer base. FINCA's market share in the remittance business in Tajikistan is currently very small but growing exponentially thanks to its digital rail. In 2021, FINCA developed its own platform to integrate with key RSPs to support real-time card-to-card money transfers. This enabled FINCA's sharp increase in mobilizing card-based vs. cash-based remittances for 23,000 active cardholders in four years.

Overall, FINCA Tajikistan plays a pivotal role in advancing financial inclusion for rural populations and women in Tajikistan, while maintaining strong customer satisfaction and repayment rates. Its expansion into diverse financial products, including remittances,

savings and climate adaptation loans, further underscores its commitment to addressing the evolving needs, particularly of the most vulnerable.